

ОБЩИЙ СТАНДАРТ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕРМИНОВ МОЛОЧНОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

CODEX STAN 206-1999¹

1. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Настоящий Общий стандарт распространяется на использование терминов молочной промышленности применительно к продуктам, предназначенным для конечного потребления или дальнейшей переработки.

2. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

- 2.1** *Молоко* - продукт нормальной физиологической секреции молочных желез лактирующих животных, полученный за одно или несколько доений, без каких-либо добавлений или извлечений из него, предназначенный для потребления в качестве натурального молока или дальнейшей переработки.
- 2.2** *Молочный продукт* - продукт, полученный в результате любой технологической обработки молока, который может содержать пищевые добавки и другие ингредиенты, функционально необходимые для данного производства.
- 2.3** *Составной молочный продукт* - продукт, в конечном составе которого преобладающими компонентами являются молоко, молочные продукты или отдельные составные части молока при условии, что компоненты немолочного происхождения не вводятся с целью замены частично или полностью каких-либо составных частей молока.
- 2.4** *Восстановленный молочный продукт* - продукт, полученный в результате добавления воды к сухим или концентрированным формам молочных продуктов в количестве, необходимом для восстановления соответствующего соотношения влаги и сухих веществ.
- 2.5** *Рекомбинированный молочный продукт* - продукт, полученный смешиванием молочного жира и сухого обезжиренного молока (в консервированных формах) с добавлением или без добавления воды с целью получения молочного продукта определенного состава.
- 2.6** *Термины молочной промышленности* - названия, обозначения, символы, изобразительные или другие эмблемы, которые прямо или косвенно относятся к молоку и молочным продуктам.

3. ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ

Описание и презентация продуктов должны обеспечиваться правильным использованием терминов молочной промышленности, способствовать добросовестной практике торговли пищевыми продуктами, не допускать умышленное или неумышленное введение потребителей в заблуждение.

4. ПРИМЕНЕНИЕ ТЕРМИНОВ МОЛОЧНОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

4.1 Общие требования

- 4.1.1. Наименование пищевого продукта должно соответствовать подразделу 4.1 «Общего стандарта на маркировку расфасованных пищевых продуктов (CODEX STAN 1-1985, Rev. 1-1991)» (Кодекс Алиментариус, Том 1А).
- 4.1.2. Название (названия) животного или животных (для смесей молока различного происхождения), от которых получено молоко, должно быть указано непосредственно до или после наименования продукта. Это требование не является обязательным при условии, что отсутствие данной информации не вводит потребителя в заблуждение.

¹ Данный стандарт заменил «Свод принципов в области молока и молочных продуктов».

4.2. Использование термина «молоко»

- 4.2.1. «Молоком» может называться только продукт, соответствующий определению подраздела 2.1. Если такой продукт предназначен для продажи, он должен быть обозначен как «сырое молоко» или другим соответствующим термином, не вводящим потребителя в заблуждение.
- 4.2.2. Молоко, состав которого был изменен в результате добавлений и или извлечений из него отдельных составных частей, может обозначаться термином «молоко» при условии, что рядом с наименованием продукта приведено четкое описание проведенной технологической обработки.
- 4.2.3. Несмотря на положения параграфа 4.2.2. настоящего стандарта, молоко, нормализованное по содержанию жира и/или белка, допускается обозначать термином «молоко» в следующих случаях:
- при продаже в местах, разрешенных на то законодательством страны розничной продажи;
 - при регламентировании максимального и минимального пределов содержания жира и/или белка (в зависимости от обстоятельств) нормализованного молока законодательством страны продажи. В данном случае содержание белка в продукте должно находиться в пределах естественных изменений внутри данной страны;
 - нормализация должна проводиться методами, разрешенными законодательством страны продажи, при этом разрешается добавление и/или извлечение составных частей молока без изменения соотношения сывороточных белков и казеина;
 - нормализация должна проводиться в соответствии с параграфом 4.2.2 настоящего стандарта.

4.3. Применение наименований молочных продуктов в стандартах кодекса на товары

- 4.3.1. Только продукт, соответствующий требованиям стандарта Кодекса на молочный продукт, может иметь наименование, предусмотренное стандартом Кодекса для данного продукта.
- 4.3.2. Несмотря на положения параграфа 4.3.1 настоящего стандарта и параграфа 4.1.2 «Общего стандарта на маркировку расфасованных пищевых продуктов (CODEX STAN 1-1985, Rev. 1-1991)», допускается применять предусмотренное стандартом на тот или иной молочный продукт наименование для продукта, выработанного из нормализованного по содержанию жира и/или белка молока, при условии, что требования соответствующего стандарта к составу продукта соблюдены.
- 4.3.3. Продукты, измененные добавлением и/или извлечением отдельных составных частей молока, допускается обозначать наименованием соответствующего молочного продукта в сочетании с четким описанием проведенной технологической обработки при условии, что определяющие свойства продукта были сохранены, а допустимые пределы изменений его состава подробно изложены в соответствующих стандартах.

4.4. Применение терминов для восстановленных или рекомбинированных молочных продуктов

Молоко и молочные продукты, которые были выработаны из восстановленного или рекомбинированного молока или восстановленных или рекомбинированных молочных продуктов, допускается в соответствии с параграфом 4.1.2. «Общего стандарта на маркировку расфасованных пищевых продуктов (CODEX STAN 1-1985, Rev. 1-1991)» обозначать наименованиями, предусмотренными Стандартом Кодекса на соответствующие молочные продукты, если это не будет вводить потребителя в заблуждение.

4.5. Применение терминов для составных молочных продуктов

Продукт, удовлетворяющий требованиям подраздела 2.3, допускается обозначать наименованием «молоко» или наименованием соответствующего молочного продукта при условии, что четкое описание использованных ингредиентов (таких как вкусовые вещества, пряности, приправы, специи) указано непосредственно рядом с наименованием.

4.6. Применение терминов молочной промышленности для других пищевых продуктов

- 4.6.1. Термины, рассмотренные в подразделах 4.2-4.5, могут быть использованы исключительно в качестве наименований или в составе маркировки молока, молочных продуктов или составных молочных продуктов.
- 4.6.2. Однако положение параграфа 4.6.1 не распространяется на наименования продуктов, происхождение которых ясно из их традиционного использования, или когда наименования используются только для описания качественной характеристики немолочных продуктов.

- 4.6.3. В отношении продукта, не являющегося молоком, молочным продуктом или составным молочным продуктом, не допускается использовать маркировку, торговую документацию, рекламные материалы или любую другую форму представления о товаре, которая явно или каким-либо косвенным способом обозначает данный продукт как молоко, молочный продукт или составной молочный продукт или которая ссылается на один или более такого рода продуктов².
- 4.6.4. Тем не менее, в отношении продуктов, указанных в параграфе 4.6.3, содержащих в своем составе молоко, молочные продукты или составные части молока, которые в значительной мере обеспечивают характерные свойства продукта, допускается применение термина «молоко» или соответствующего молочного продукта в описании истинной природы продукта при условии, что компоненты немолочного происхождения не вводятся с целью замены частично или полностью каких-либо составных частей молока. Применение терминов молочной промышленности для таких продуктов разрешено исключительно при условии, что они не способствуют введению потребителя в заблуждение.

В том случае, если конечный продукт предполагается использовать в качестве замены молока, молочного продукта или составного молочного продукта, применение терминов молочной промышленности не допускается.

Для продуктов, указанных в параграфе 4.6.3, содержащих в своем составе молоко, молочный продукт или составные части молока, которые не обеспечивают в значительной мере характерные свойства продукта, термины молочной промышленности допускается применять только в перечне ингредиентов в соответствии с «Общим стандартом на маркировку расфасованных пищевых продуктов» (CODEX STAN 1-1985, Rev. 1-1991). Для таких продуктов термины молочной промышленности не должны применяться в каких-либо других целях.

5. МАРКИРОВКА РАСФАСОВАННЫХ ПРОДУКТОВ

Упакованные молоко, молочные продукты и составные молочные продукты должны маркироваться в соответствии с разделом 4 «Общего стандарта на маркировку расфасованных пищевых продуктов (CODEX STAN 1-1985, Rev. 1-1991)», за исключением того, что не установлено конкретным стандартом Кодекса или разделом 4 настоящего стандарта.

² Данное положение не распространяется на описательные термины, установленные пунктом 4.1.1.3 «Общего стандарта на маркировку расфасованных пищевых продуктов (CODEX STAN 1-1985, Rev. 1-1991)», а также на перечни ингредиентов, установленные пунктом 4.2.1.2 того же стандарта, если это не вводит потребителя в заблуждение.